



DIGITAL PIANO

P - 125 a

- EN Owner's Manual
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- DE Benutzerhandbuch
- PT Manual do Proprietário
- IT Manuale di istruzioni
- NL Gebruikershandleiding
- PL Podręcznik użytkownika
- RU Руководство пользователя
- DA Brugervejledning
- SV Bruksanvisning
- CS Uživatelská příručka
- SK Používateľská príručka
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabo
- BG Ръководство на потребителя
- RO Manualul proprietarului
- LV Lietotāja rokasgrāmata
- LT Vartotojo vadovas
- ET Kasutusjuhend
- HR Korisnički priručnik
- TR Kullanıcı el kitabı

English

Čeština

Français

Slovenčina

Español

Magyar

Deutsch

Slovenščina

Português

Български

Italiano

Română

Nederlands

Latviešu

Polski

Lietuvių

Русский

Eesti

Dansk

Hrvatski

Svenska

Türkçe

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(58-M02 WEEE it 01)

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(1003-M06 plate bottom it 01)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

In particolare in caso di bambini, un adulto dovrebbe fornire indicazioni su come usare correttamente il prodotto prima che venga effettivamente utilizzato. Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Non toccare il prodotto o la spina durante un temporale.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il prodotto. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome del prodotto.
- Utilizzare l'adattatore CA specificato (pagina 25).
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Inserire correttamente la spina nella presa CA. Usare il prodotto con la spina non inserita correttamente può far sì che si accumulino polvere sulla stessa con un conseguente rischio di incendio o ustioni.
- Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, finché il cavo di alimentazione non viene staccato dalla presa CA a muro, il prodotto non sarà completamente scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Non collegare il prodotto a una presa elettrica con una prolunga multipla. Facendolo viene danneggiata la qualità audio o si potrebbe causare un surriscaldamento della presa.
- Quando si stacca la spina, farlo tirando la spina e non il cavo. Tirare il cavo può danneggiarlo e provocare scosse elettriche o un incendio.
- Se non si usa il prodotto per lunghi periodi di tempo, assicurarsi di staccare la spina dalla presa CA.

Non disassemblare

- Il prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Non provare in alcun modo a disassemblare le parti interne o a modificarle.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il prodotto alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi e penetrare in una qualsiasi delle aperture. L'infiltrazione di liquido all'interno del prodotto, come ad esempio acqua, potrebbe causare un incendio, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Utilizzare l'adattatore CA esclusivamente in ambienti interni. Non utilizzare in ambienti umidi.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti con fiamme vive vicino al prodotto poiché potrebbero provocare un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
 - Fuoriescono odori insolito o fumo.
 - Un oggetto o dell'acqua sono caduti sul prodotto.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del prodotto.
 - Sul prodotto sono visibili crepe o altri danni.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al prodotto o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Posizionamento

- Non posizionare il prodotto su una superficie instabile o in un luogo soggetto a eccessive vibrazioni poiché potrebbe cadere accidentalmente e causare danni.
- Prima di spostare il prodotto, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Utilizzare solo il supporto specificato per il prodotto. Fissarlo utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare il prodotto ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona il prodotto fino a raggiungere il livello desiderato.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre il prodotto quando non è utilizzato.

Anche se l'interruttore [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta), una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto.

Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze.
- Quando si utilizza lo strumento insieme a un'app su un dispositivo smart, come uno smartphone o un tablet, si consiglia di attivare la "modalità aereo" su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5° – 40° C o 41° – 104° F).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento per evitare di scolorire lo strumento.

■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido e asciutto o leggermente umido. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.

■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati di questo strumento (pagina 24) vengono mantenuti dopo lo spegnimento. Tuttavia, i dati salvati potrebbero andare perduti in caso di guasti, di un errore di funzionamento, ecc. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, ad esempio un computer (pagina 24).

Utilizzo

- Non inserire corpi estranei come metallo o carta nelle aperture del prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non appoggiarsi al prodotto, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare il prodotto o le cuffie per periodi prolungati o a livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Staccare la spina elettrica dalla presa CA prima di pulire l'unità. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Il copyright dei "contenuti"^{*1} installati in questo prodotto appartiene a Yamaha Corporation o al titolare del copyright. Ad eccezione di quanto consentito dalle leggi sul copyright e da altre leggi vigenti, ad esempio in relazione alla copia per uso personale, è vietato "riprodurre o modificare"^{*2} senza l'autorizzazione del titolare del copyright. Per l'uso dei contenuti, consultare un esperto in materia di copyright. Se si crea musica o si utilizzano i contenuti tramite l'uso originale del prodotto, quindi li si registra e distribuisce, l'autorizzazione di Yamaha Corporation non è necessaria indipendentemente dal fatto che il metodo di distribuzione sia gratuito o a pagamento.

*1: la parola "contenuti" include un programma per computer, dati audio, dati di stile accompagnamento, dati MIDI, dati sulla forma d'onda, dati di registrazioni vocali, uno spartito, dati sulle partiture ecc.

*2: la frase "riprodurre o modificare" include l'estrazione dei contenuti dal prodotto o la relativa registrazione e distribuzione senza apportare modifiche.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle preset song sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali agli originali.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni presenti in questo manuale hanno scopo puramente esplicativo.
- iPhone, iPad sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

■ Accordatura

- A differenza del pianoforte acustico, questo strumento non necessita di essere accordato da un esperto (sebbene il pitch possa essere regolato dall'utente per essere adattato ad altri strumenti). Questo perché l'altezza del suono degli strumenti digitali è sempre mantenuto a un livello perfetto.

■ Informazioni sullo smaltimento

- Per lo smaltimento del prodotto, contattare le autorità locali appropriate.

Sommario

PRECAUZIONI	5	Impostazione di vari elementi per le performance	17
Con questo strumento è possibile:.....	7	Accordatura, trasposizione	17
Informazioni sui manuali	8	Riverbero, sensibilità al tocco.....	17
Informazioni sulle procedure principali.....	8	Playback delle song	18
Accessori in dotazione	8	Ascolto delle song demo delle voci	18
		Ascolto delle 50 song preset o delle song esterne ...	18
		Utilizzo della riproduzione rapida.....	19
		Playback delle song ed esecuzione di ogni parte	19
		Aggiunta dell'accompagnamento alla performance (ritmo)	20
		Regolazione del volume	20
		Regolazione del tempo.....	20
		Registrazione della performance	21
		Registrazione rapida.....	21
		Registrazione indipendente delle due parti	21
		Eliminazione della song utente.....	22
		Modifica delle impostazioni iniziali della song registrata	22
		Collegamento di altre apparecchiature	23
		Collegamento di altoparlanti esterni	23
		Collegamento di un dispositivo smart.....	23
		Collegamento a un computer	24
		Backup dei dati e inizializzazione	24
		Appendice	
		Risoluzione dei problemi	25
		Specifiche tecniche	25
		Elenco	26

Introduzione	
Controlli del pannello e terminali	9
Configurazione	10
Requisiti di alimentazione	10
Accensione/standby	10
Funzione di spegnimento automatico	10
Regolazione del volume master.....	11
Operation Confirmation Sounds (Suoni di conferma operazione)	11
Uso delle cuffie	11
Utilizzo di un pedale (Sustain)	12
Utilizzo della pedaliera (venduta separatamente) ...	12
Riferimento	
Selezione ed esecuzione delle voci	13
Selezione di una voce.....	13
Uso della funzione Equalizzatore per tavolo (Table EQ).....	13
Potenziamento del suono generale (Sound Boost)	13
Sovrapposizione di due voci (Dual)	14
Divisione della tastiera (Split).....	15
Esecuzione in Duo	15
Utilizzo del metronomo	16
Conferma vocale del valore corrente del Tempo (in inglese).....	16
Regolazione del tempo	16
Selezione di un beat (indicazione tempo)	16
Regolazione del volume.....	16

Con questo strumento è possibile:

- ◆ Provare la sensazione di suonare un vero pianoforte con la tastiera Graded Hammer Standard (GHS).
- ◆ Ascoltare le 50 classiche o esercitarsi con queste song preset suonando ogni parte separatamente (pagine 18 e 19).
- ◆ Sentirsi un professionista con la funzionalità Ritmo che aggiunge automaticamente l'accompagnamento quando si suona la tastiera (pagina 20).
- ◆ Esercitarsi efficacemente utilizzando il registratore e il metronomo integrati (pagine 16 e 21).
- ◆ "Smart Pianist" (download gratuito) consente di configurare in modo intuitivo diverse impostazioni visualizzando la schermata (pagina 23).

Grazie per aver acquistato questo Digital Piano Yamaha.

Questo strumento offre una qualità del suono elevata e il controllo dell'espressione per il piacere dell'esecuzione.

Si suggerisce di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni comode e avanzate dello strumento.

Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento, vengono forniti i documenti e il materiale di istruzione specificati di seguito.

Documenti in dotazione



Owner's Manual (Manuale di istruzioni) (la presente guida)

Spiega come usare lo strumento.



Quick Operation Guide (Guida rapida all'utilizzo)

Spiega in forma di tabella le funzioni assegnate ai pulsanti e alla tastiera per una comprensione rapida.

Materiali online

- **Smart Device Connection Manual (Manuale di collegamento a un dispositivo smart)**

Illustra come collegare lo strumento a dispositivi smart come iPhone, iPad, ecc.

- **Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)**

Contiene istruzioni riguardanti le funzioni associate al computer.

- **MIDI Reference**

Contiene informazioni relative a MIDI.

- **MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI) (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)**

Contiene spiegazioni di base su che cosa è MIDI e sulle relative funzioni.

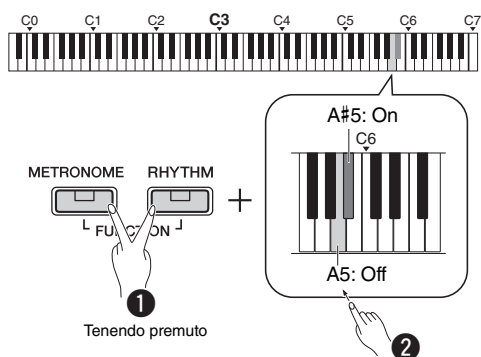
Per ottenere questi documenti, accedere al sito Web Yamaha Downloads, quindi immettere il nome del modello per cercare i file desiderati.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Informazioni sulle procedure

Tenendo premuti i pulsanti, premere il tasto appropriato per effettuare le varie impostazioni, ad esempio per attivare o disattivare la funzione, eseguire il playback delle song e così via. Se vengono fornite delle immagini, come di seguito nel manuale, premere il tasto e tenere premuti i pulsanti come illustrato nell'immagine.

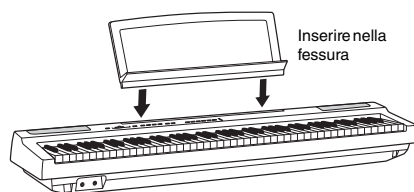


Indicato nella figura sopra

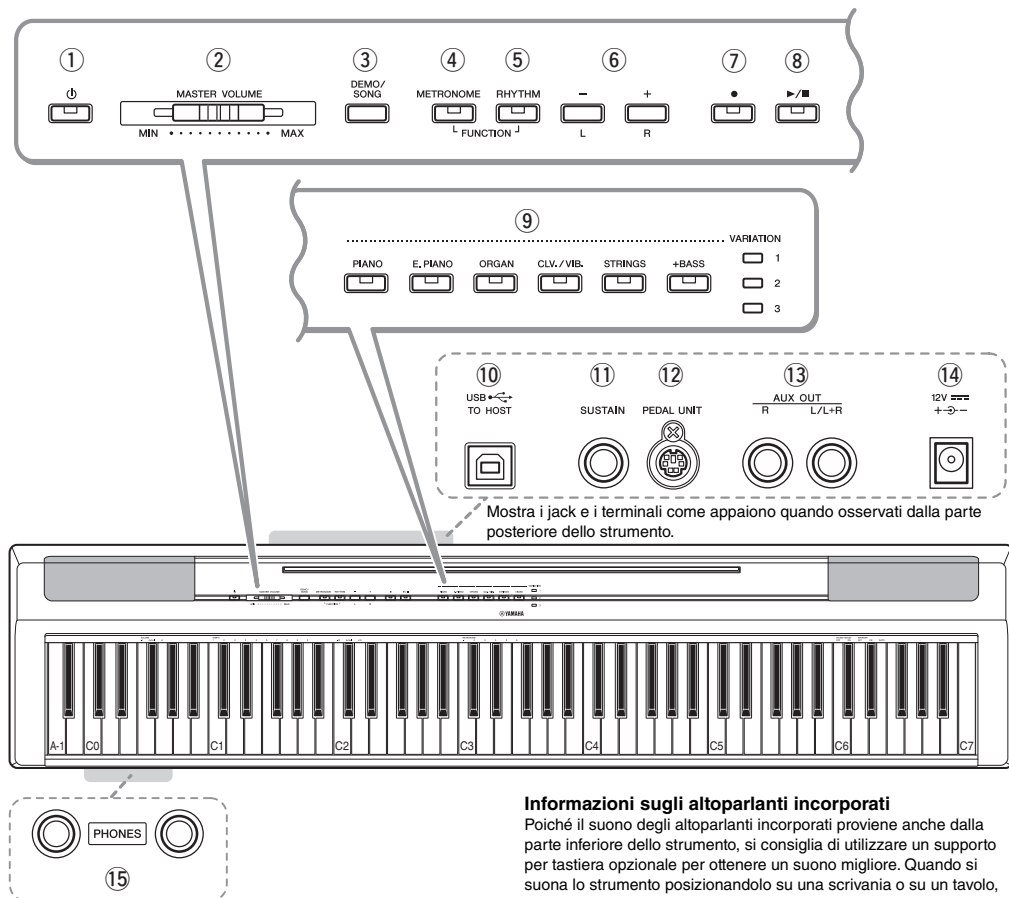
- 1 Tenendo premuti i pulsanti [METRONOME] e [RHYTHM]...
- 2 Premere brevemente uno dei tasti ombreggiati. Infine, rilasciare tutti i pulsanti.

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni x 1
 - Guida rapida all'utilizzo x 1
 - Adattatore CA* x 1
 - Online Member Product Registration (registrazione del prodotto Online Member) x 1
 - Interruttore a pedale x 1
- * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
- Leggio x 1



Controlli del pannello e terminali



Informazioni sugli altoparlanti incorporati

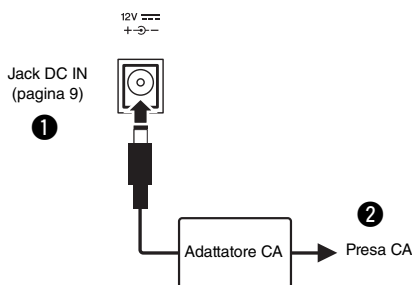
Poiché il suono degli altoparlanti incorporati proviene anche dalla parte inferiore dello strumento, si consiglia di utilizzare un supporto per tastiera opzionale per ottenere un suono migliore. Quando si suona lo strumento posizionandolo su una scrivania o su un tavolo, attivare la funzione Equalizzatore per tavolo (Table EQ) (pagina 13).

- ① **Interruttore [⏻] (Standby/On) pagina 10**
Consente di accendere lo strumento o impostarlo in standby.
- ② **Slider [MASTER VOLUME].....pagina 11**
Consente di regolare il volume di tutti i suoni.
- ③ **Pulsante [DEMO/SONG] pagina 18**
Consente di riprodurre le song demo e le preset song.
- ④ **Pulsante [METRONOME] pagina 16**
Consente di avviare o arrestare il metronomo.
- ⑤ **Pulsante [RHYTHM] pagina 20**
Consente di avviare o arrestare il ritmo.
- ⑥ **Pulsanti [-][+], [L][R] pagine 15 – 16, 18, 22**
Consentono di selezionare una song durante il playback, regolare il tempo e selezionare la parte song da registrare ed eseguire.
- ⑦ **Pulsante [●] (Record) pagina 21**
Consente di registrare la performance alla tastiera.
- ⑧ **Pulsante [▶/■] (Play/Stop)..... pagina 21**
Consente di riprodurre o arrestare la performance registrata.
- ⑨ **Pulsanti delle voci.....pagina 13**
Consentono di selezionare una voce o due voci suonate contemporaneamente, ad esempio Piano e Organ.
- ⑩ **Terminale [USB TO HOST]..... pagina 24**
Per il collegamento a un computer o a un dispositivo smart come iPhone o iPad.
- ⑪ **Jack [SUSTAIN]pagina 12**
Consente di collegare l'interruttore a pedale in dotazione, un interruttore a pedale opzionale e il pedale.
- ⑫ **Jack [PEDAL UNIT]pagina 12**
Consente di collegare una pedaliera opzionale.
- ⑬ **Jack AUX OUT [R][L/L+R]..... pagina 23**
Consentono di collegare i dispositivi audio esterni.
- ⑭ **Jack DC INpagina 10**
Per collegare l'adattatore di alimentazione.
- ⑮ **Prese [PHONES].....pagina 11**
Consentono di collegare un set di cuffie stereo standard.

Configurazione

Requisiti di alimentazione

Collegare l'adattatore CA nell'ordine mostrato nell'illustrazione.

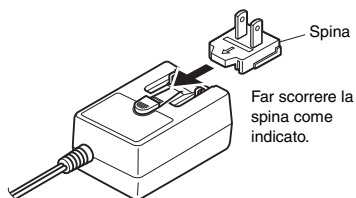


AVVERTENZA

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (pagina 25). L'uso di altri adattatori CA potrebbe danneggiare lo strumento o causarne il surriscaldamento.

AVVERTENZA

- Quando si utilizza l'adattatore CA con un connettore rimovibile, assicurarsi di mantenere il connettore collegato all'adattatore CA. L'uso della spina da sola potrebbe provocare scosse elettriche o un incendio.
- Non toccare la sezione metallica quando si collega la spina. Per evitare scosse elettriche, cortocircuiti o danni, verificare con attenzione che non sia presente polvere tra l'adattatore CA e la spina.



* La forma della spina è diversa da un Paese all'altro.

AVVERTENZA

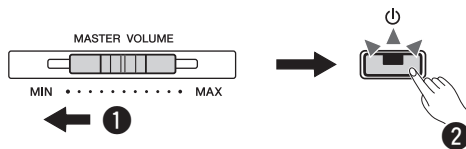
- Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa di corrente.

NOTA

- Per scollegare l'adattatore CA, seguire in ordine inverso la procedura sopra illustrata.

Accensione/standby

- 1 Impostare il controllo [MASTER VOLUME] su "MIN".
- 2 Premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento.



L'interruttore [⏻] (Standby/On) si illumina. Regolare il volume mentre si suona la tastiera.

- 3 Tenere premuto l'interruttore [⏻] (Standby/On) per circa un secondo per passare alla modalità standby.

AVVERTENZA

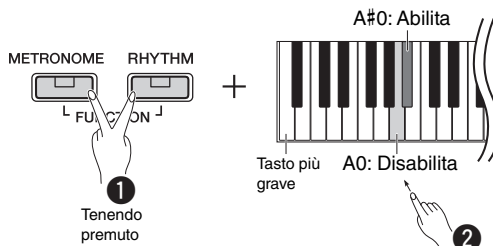
- Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo elettrico non necessario, questa funzione si spegne automaticamente se lo strumento non viene utilizzato per 30 minuti.

Per disattivare la funzione di spegnimento automatico

Impostazione predefinita: Abilita



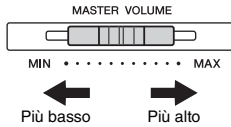
Dopo lo spegnimento, accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più grave disabilita la funzione di spegnimento automatico. La spia [●] lampeggia tre volte, indicando che la funzione di spegnimento automatico è stata disattivata.

AVVISO

- Se il Digital Piano è collegato ad altre apparecchiature quali amplificatori, altoparlanti o un computer ma non si intende utilizzarlo per 30 minuti, si consiglia di spegnere tutti i dispositivi come descritto nei rispettivi manuali di istruzioni. Così facendo, si elimina il rischio di danneggiare le altre apparecchiature. Se non si desidera che lo strumento venga spento automaticamente quando è collegato ad altre apparecchiature, disattivare la funzione di spegnimento automatico.

Regolazione del volume master

Per regolare il volume del suono dell'intera tastiera, utilizzare il controllo [MASTER VOLUME] mentre si suona la tastiera.



ATTENZIONE

- Non utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

Intelligent Acoustic Control (IAC)

Con questa funzione, la qualità del suono dello strumento viene regolata e controllata automaticamente in base al volume generale. Anche quando il volume è basso, è possibile sentire chiaramente sia i suoni bassi sia quelli alti. IAC Control ha effetto solo sull'uscita audio degli altoparlanti dello strumento.

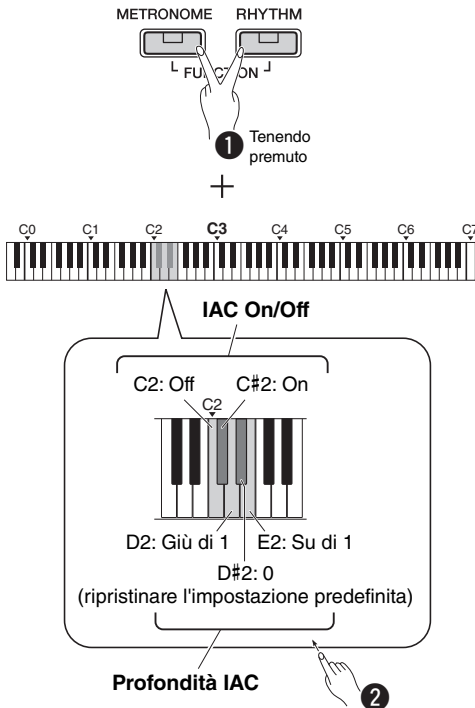
IAC On/Off

Impostazione predefinita: On

Profondità IAC

Gamma impostazioni: -3 - 0 - +3

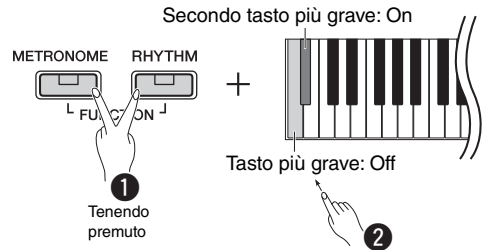
Impostazione predefinita: 0



Operation Confirmation Sounds (Suoni di conferma operazione)

Quando si modifica un'impostazione utilizzando una combinazione di pulsanti e tasti, viene prodotto un suono di conferma operazione (attivazione/disattivazione, clic, input valore tempo). Questo suono di conferma può essere attivato (On) o disattivato (Off) a piacere.

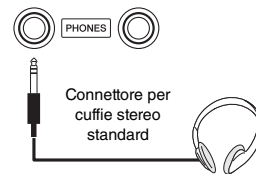
Impostazione predefinita: On



Uso delle cuffie

È possibile collegare un paio di cuffie al jack [PHONES]. Poiché lo strumento è dotato di due jack [PHONES], è possibile collegare due coppie di cuffie. Se si sta utilizzando solo una coppia, inserire un connettore in uno dei jack.

Se le cuffie hanno un mini connettore stereo, usare un adattatore per convertirlo in un connettore stereo standard.



ATTENZIONE

- Non utilizzare le cuffie per periodi prolungati o a livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito.

Riproduzione di una distanza del suono naturale (Stereophonic Optimizer)

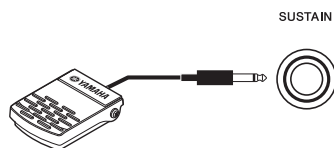
Impostazione predefinita: on

Tuttavia, l'effetto dello Stereophonic Optimizer ricrea per le cuffie una distanza naturale tra le orecchie e lo strumento, esattamente come quando si suona un pianoforte acustico.

Attivazione/disattivazione dello Stereophonic Optimizer

Tenendo premuto [PIANO], premere il tasto F3 key per disattivare la funzione oppure F#3 per attivarla.

Utilizzo di un pedale (Sustain)



È possibile produrre un sustain naturale mentre si suona premendo l'interruttore a pedale incluso collegato al jack [SUSTAIN].

È inoltre possibile collegare un pedale FC3A opzionale o un interruttore a pedale FC4A o FC5 opzionale a questo jack. Il pedale FC3A consente l'utilizzo della funzione Half Pedal.

Risonanza damper

Quando si seleziona una voce di pianoforte, premendo l'interruttore a pedale si attiva l'effetto di campionamento Risonanza damper/ Sustain (se attivo) per ricreare con precisione la risonanza delle corde di un pianoforte acustico.

Per attivare l'effetto e abilitare il controllo dell'interruttore a pedale, tenere premuti contemporaneamente [PIANO] e il tasto C#3. Per disattivarlo, tenete premuti contemporaneamente [PIANO] e C3.

Impostazione predefinita: on

NOTA

- Non è possibile utilizzare la risonanza damper nel modo Duo (pagina 15).

Funzione Half - Pedal (per FC3A e Unità pedale)

Questa funzione consente di variare la lunghezza del sustain in base alla pressione del pedale. Quanto più viene premuto il pedale, tanto maggiore risulterà il sustain del suono. Ad esempio, se si preme il pedale damper e le note risultano troppo forti e con un sustain eccessivo, è possibile rilasciare il pedale fino a metà corsa o più per attenuare l'effetto sustain (torbidità).

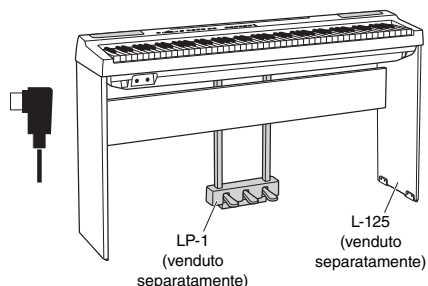
NOTA

- Non premere l'interruttore a pedale quando si accende lo strumento. In questo modo si modifica la polarità dell'interruttore a pedale, provocandone il funzionamento inverso.
- Accertarsi che lo strumento sia spento quando si collega o si scollega l'interruttore a pedale o il pedale.

Utilizzo della pedaliera (venduta separatamente)

Il jack [PEDAL UNIT] serve per collegare una pedaliera LP-1 opzionale. Quando si collega la pedaliera, assicurarsi di collegarla anche a un supporto tastiera opzionale (L-125).

PEDAL UNIT



NOTA

- Accertarsi che lo strumento sia spento quando si collega o scollega l'unità pedale.

Pedale damper (destro)

Premendo questo pedale le note risuonano più a lungo. Rilasciando il pedale si interrompe (smorza) immediatamente qualsiasi nota tenuta. Il pedale damper è compatibile con la risonanza damper (vedere la colonna a sinistra) Una funzione "mezzo pedale" del pedale crea effetti di sustain parziale, a seconda della pressione esercitata sul pedale.

Pedale del sostenuto (centrale)

Se si suona una nota o un accordo sulla tastiera e si preme il pedale del sostenuto tenendo la nota o le note suonate, tali note suonano fintanto che il pedale resta premuto (come se si fosse premuto il pedale damper), ma le note suonate successivamente non suonano una volta rilasciato il tasto. Ciò consente ad esempio di tenere un accordo e suonare altre note in "staccato".



Se si tiene premuto il pedale del sostenuto, solo le note tenute con questo timing avranno l'effetto sustain.

Sordina (sinistra)

Premendo questo pedale si riduce il volume e si cambia leggermente il timbro delle note suonate. Il pedale sordina non ha effetto sulle note già in esecuzione nel momento in cui viene premuto.

NOTA

- Quando si seleziona "Jazz Organ", premendo e rilasciando questo pedale si cambia la velocità dell'altoparlante rotante da alta a bassa e viceversa. Vedere il parametro "Rotary Speed" (Velocità rotazione). Quando si seleziona Vibraphone, premendo questo pedale si attiva e si disattiva il vibrato.

Selezione ed esecuzione delle voci

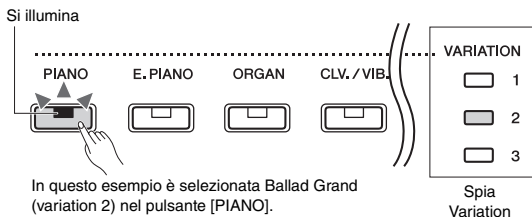
Lo strumento ha un'ampia varietà di voci, o suoni dello strumento, incluse Piano e Organ, per il massimo divertimento.

Selezione di una voce

Per comodità le voci dello strumento sono suddivise in gruppi e a ciascuno di loro è assegnato un pulsante Voce.

1 Premere un pulsante Voce (pagina 9).

Viene richiamata una voce dal gruppo selezionato. Suonare la tastiera e ascoltare il suono.



Premendo lo stesso pulsante Voce, vengono selezionate le voci nel gruppo, in ordine. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'Elenco delle voci di seguito. Quando è selezionata la prima voce del gruppo, la spia Variation è spenta. Quando si seleziona la variazione di voce 1 - 3, la spia corrispondente si illumina.

NOTA

- Quando si preme il pulsante Voce, viene richiamata l'ultima voce del gruppo selezionata. Quando si spegne lo strumento, viene ripristinata la prima voce.
- Premendo [+BASS], si attiva la funzione Split (pagina 15).

Elenco delle voci

Pulsante Voce (gruppo)	Nome della voce	Variation
[PIANO]	Grand Piano	
	Live Grand	1
	Ballad Grand	2
	Bright Grand	3
[E.PIANO]	Stage E.Piano	
	DX E.Piano	1
	Vintage E.Piano	2
[ORGAN]	Synth Piano	3
	Jazz Organ	
	Rock Organ	1
	Organ Principal	2
[CLV./VIB.]	Organ Tutti	3
	Clavicembalo 8'	
	Harpsi.8'+4'	1
	E.Clavichord	2
[STRINGS]	Vibraphone	3
	Strings	
	Slow Strings	1
	Choir	2
[+BASS]	Synth Pad	3
	Acoustic Bass	
	Electric Bass	1
	Bass & Cymbal	2
	Fretless Bass	3

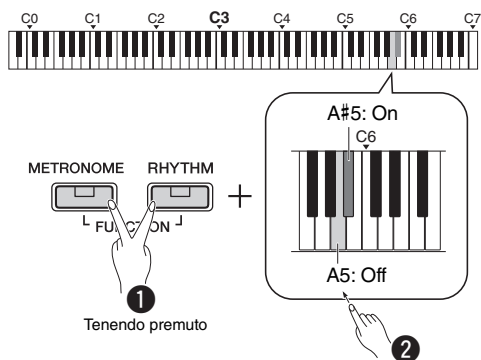
NOTA

- Per acquisire familiarità con le caratteristiche delle diverse voci, ascoltare le song demo relative a ciascuna voce (pagina 18).

Uso della funzione Equalizzatore per tavolo (Table EQ)

Se la funzione è attivata, il suono degli altoparlanti sarà ottimizzato per suonare la tastiera su un tavolo o una scrivania. Questa funzione ha effetto solo sull'uscita audio degli altoparlanti dello strumento. Disattivarla se quando si suona, la tastiera è montata sul supporto.

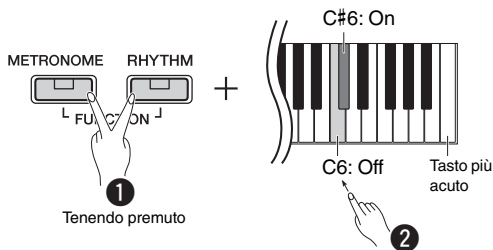
Impostazione predefinita: off



Potenziamento del suono generale (Sound Boost)

Questa funzione è particolarmente utile affinché non solo le note suonate molto forte ma anche quelle suonate più piano siano chiaramente udibili.

Impostazione predefinita: off



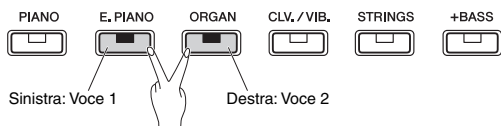
* Fare riferimento al testo stampato sopra la tastiera (SOUND BOOST OFF oppure ON).

Sovrapposizione di due voci (Dual)

Si possono sovrapporre due voci e riprodurle contemporaneamente per creare un suono più corposo.

1 Attivare il modo Dual.

Selezionare due voci desiderate, quindi premere i pulsanti Voce contemporaneamente.



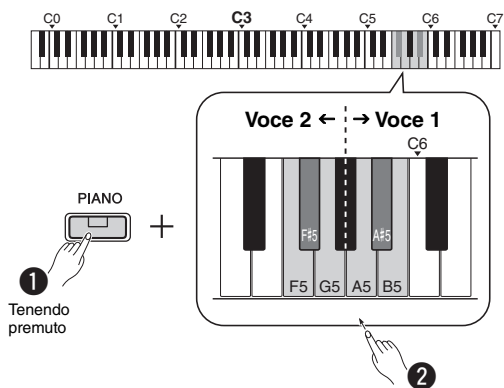
La voce del pulsante a sinistra è denominata Voce 1, mentre la voce del pulsante a destra è denominata Voce 2. La spia Variation indica lo stato della selezione Voce 1.

NOTA

- Non è possibile sovrapporre due voci dello stesso gruppo.

2 Suonare la tastiera per apprezzare il suono dual.

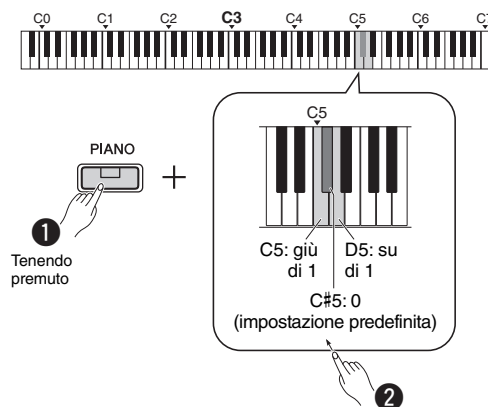
Per cambiare ottava per ogni voce:



Voce 2	F5	Giù di 1 ottava	Voce 1	A5	Giù di 1 ottava
	F#5	Impostazione predefinita (diversa per ciascuna combinazione di voci)		A#5	Impostazione predefinita (diversa per ciascuna combinazione di voci)
	G5	Su di 1 ottava		B5	Su di 1 ottava

Gamma impostazioni: -2 - +2

Per regolare il bilanciamento tra due voci:



Gamma impostazioni: -6 - 0 - +6

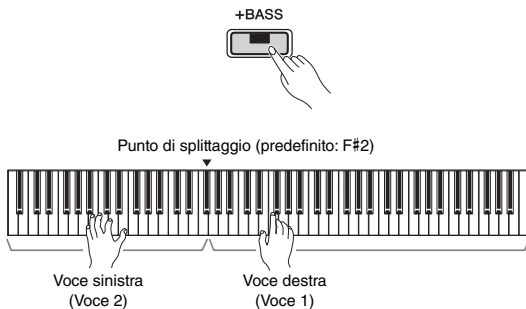
Impostando un valore inferiore a "0" si aumenta il volume della Voce 2, mentre con un valore superiore a "0" si aumenta il volume della Voce 1 rispetto all'altra.

3 Per uscire dal modo Dual, premere semplicemente qualsiasi pulsante delle voci.

Divisione della tastiera (Split)

Il modo Split permette di suonare due voci diverse sulla tastiera, ad esempio, basso acustico con la mano sinistra e piano con la mano destra.

- 1 Premere [+BASS] per attivare il modo Split.**
La tastiera è suddivisa in due sezioni e il tasto F#2 rappresenta il punto di splittaggio. Suonare la tastiera.



NOTA

- È possibile richiamare solo Dual, Split o Duo; non è possibile utilizzarne due insieme o utilizzarli tutti insieme.
- Il pedale damper della pedaliera non può essere usato sulla voce sinistra quando una voce di basso è selezionata come voce sinistra.
- La spia Variation indica lo stato della selezione Voce 2.

Per cambiare la voce sinistra in un'altra voce di basso:

Premere [+BASS] più volte per selezionare le voci di basso nel gruppo [+BASS] in ordine. Fare riferimento all'elenco delle voci riportato a pagina 13.

Per cambiare la voce sinistra in una qualsiasi voce diversa dal basso:

Tenendo premuto [+BASS], selezionare la voce desiderata premendo il pulsante Voce più volte, se necessario.

Per cambiare ottava per ogni voce:

Come in Dual (vedere la pagina precedente).

Per regolare il bilanciamento del volume tra due voci:

Come in Dual (vedere la pagina precedente).

Per cambiare il punto di Split:

Tenendo premuto [+BASS], premere il tasto desiderato.

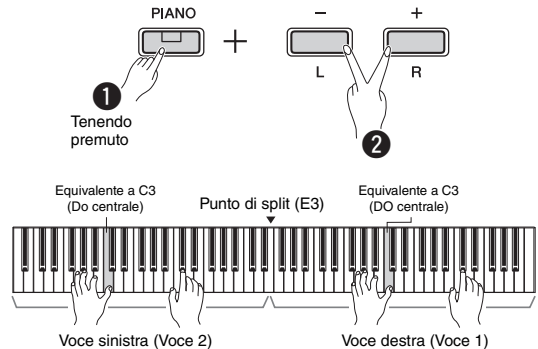


- 2 Per uscire da Split, premere semplicemente qualsiasi pulsante delle voci.**

Esecuzione in Duo

Questa funzione consente a due interpreti diversi di suonare lo strumento, uno a destra e l'altro a sinistra, sullo stesso intervallo di ottave.

- 1 Attivazione della funzione Duo.**



La tastiera è suddivisa in due sezioni e il tasto E3 rappresenta il punto di split.

NOTA

- Non è possibile assegnare voci diverse alla voce destra e alla voce sinistra.
- Non è possibile modificare il punto di split da E3.
- È possibile richiamare solo Dual, Split o Duo; non è possibile utilizzarne due insieme o utilizzarli tutti insieme.
- Attivando Duo, le funzioni Riverbero, Risonanza damper e Stereophonic Optimizer vengono disattivate.

- 2 Una persona può suonare la sezione sinistra della tastiera mentre l'altra suona quella destra.**

I suoni riprodotti con la voce sinistra vengono riprodotti dall'altoparlante sinistro e quelli riprodotti con la voce destra vengono riprodotti dall'altoparlante destro.

Per selezionare la voce:

Fare riferimento al punto 1 a pagina 13.

Per cambiare ottava per ogni sezione:

Come in Dual (pagina 14).

Per regolare il bilanciamento del volume tra due sezioni della tastiera:

Come in Dual (pagina 14).

- 3 Per uscire da Duo, eseguire la stessa procedura indicata al punto 1.**

Funzione del pedale in Duo

- **Pedale damper:** applica il sustain alla sezione destra.
- **Pedale del sostenuto:** applica il sustain a entrambe le sezioni.
- **Sordina:** applica il sustain alla sezione sinistra.

Utilizzo del metronomo

Il metronomo è comodo per esercitarsi con un tempo preciso.

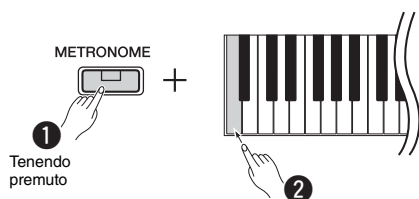
1 Premere [METRONOME] per avviare il metronomo.



2 Premere di nuovo [METRONOME] per arrestare il metronomo.

Conferma vocale del valore corrente del Tempo (in inglese)

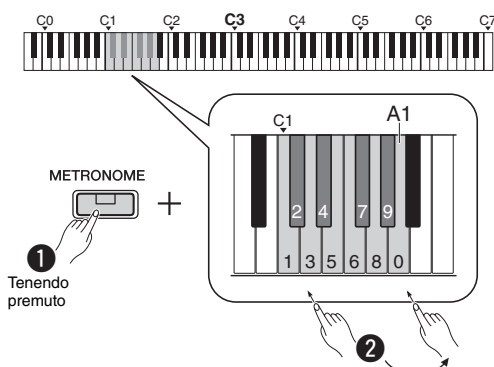
Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto più grave.



Per specificare un valore di tre cifre:

Ad esempio, per specificare "80", premere i tasti G1 (8) e A1 (0) in ordine.

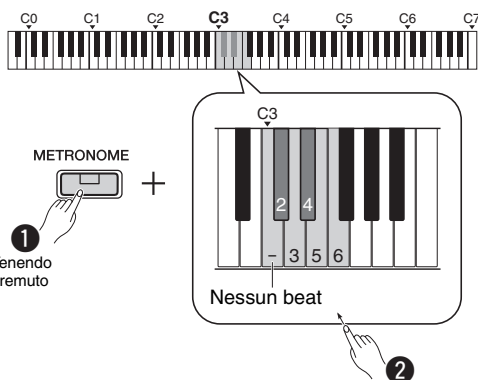
Viene letto un valore numerico quando si preme il tasto relativo.



* Fare riferimento alle indicazioni "TEMPO" (da 1 a 9, 0) stampate sopra questi tasti.

Selezione di un beat (indicazione tempo)

Gamma impostazioni: - (impostazione predefinita: nessun beat), 2, 3, 4, 5, 6



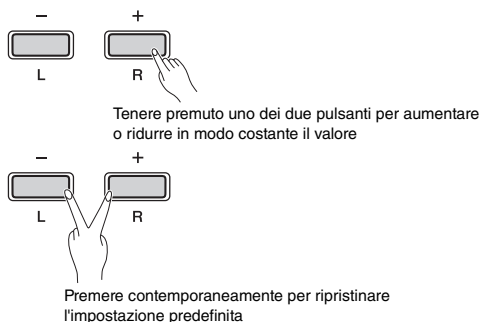
* Fare riferimento alle indicazioni "METRONOME" (da - a 6) stampate sopra questi tasti.

Regolazione del tempo

Gamma impostazioni: 5 – 280 (impostazione predefinita: 120)

Per aumentare o diminuire il valore di 1:

Mentre il metronomo è attivo, premere [+] per aumentare o [-] per diminuire. Quando non è attivo, premere [+] per aumentare o [-] per diminuire tenendo premuto [METRONOME].



Tenere premuto uno dei due pulsanti per aumentare o ridurre in modo costante il valore

Premere contemporaneamente per ripristinare l'impostazione predefinita

Per aumentare o diminuire il valore di 10:

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto C2 per aumentare il valore di 10, C#2 per ripristinare il valore predefinito o D2 per aumentare di 10.

* Fare riferimento alle indicazioni "TEMPO" (-10/default/+10) stampate sopra questi tasti.

Regolazione del volume

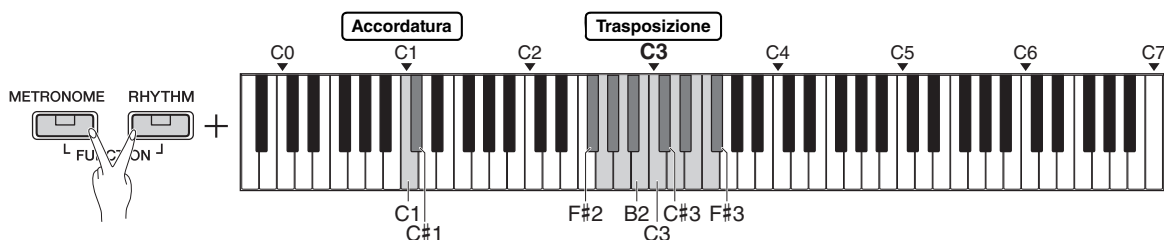
Gamma impostazioni: 1 – 10 (impostazione predefinita: 7)

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto F0 per aumentare il valore di 1, F#0 per ripristinare il valore predefinito o G0 per aumentare di 1.

* Fare riferimento alle indicazioni "VOLUME" (-1/default/+1) stampate sopra questi tasti.

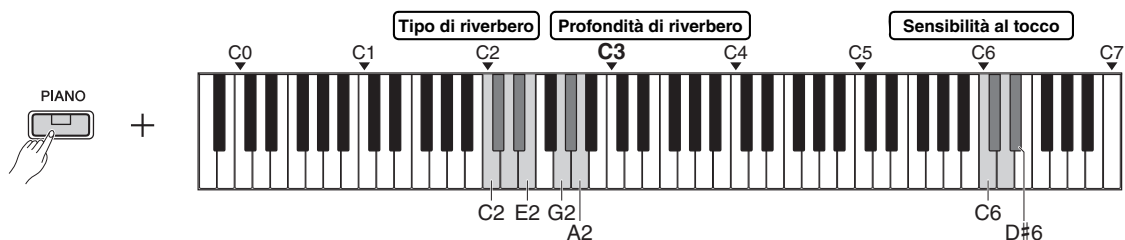
Impostazione di vari elementi per le performance

Per impostare gli elementi mostrati nelle tabelle seguenti, tenere premuti il pulsante o i pulsanti corrispondenti e premere i tasti corrispondenti sulla tastiera. Consultare la "Guida rapida all'utilizzo" a parte.



Accordatura, trasposizione

Elemento	Descrizione	Tasti	Impostazioni
Accordatura fine del pitch	Utilizzando l'impostazione Accordatura, è possibile eseguire l'accordatura fine del pitch dell'intero strumento. Questo può essere estremamente utile quando si suona il Digital Piano insieme ad altri strumenti o a musica registrata.	C1	Ripristina l'impostazione predefinita del pitch (A3 = 440,0 Hz).
	Tenendo premuti contemporaneamente [METRONOME] e [RHYTHM], premere [+] o [-] per regolare verso l'alto o verso il basso in intervalli di 0,2 Hz oppure premere contemporaneamente [+] e [-] per ripristinare l'impostazione predefinita (440,0 Hz). Gamma impostazioni: 414,8 - 440,0 - 466,8 Hz	C#1	Imposta il pitch su A3 = 442,0 Hz.
Trasposizione dei tasti	È possibile cambiare o trasporre il pitch di tutta la tastiera in alto o in basso per semitoni. Ad esempio, se si imposta la trasposizione su "+5", premendo il tasto Do si produrrà il pitch del Fa. È possibile pertanto suonare una song come se fosse in Do maggiore e il Digital Piano la trasporrà al tasto di Fa maggiore. Gamma impostazioni: -6 (F#2) - 0 (C3) - +6 (F#3)	F#2 - B2	Traspone il pitch in basso (per suonare note più gravi rispetto ai tasti effettivi).
		C3	Ripristina il pitch originale (0).
		C#3 - F#3	Traspone il pitch in alto (per suonare note più acute rispetto ai tasti effettivi).



Riverbero, sensibilità al tocco

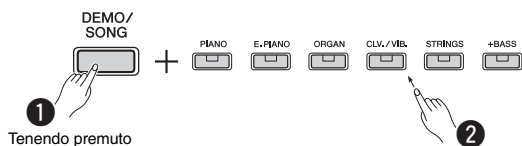
Elemento	Descrizione	Tasti	Impostazioni
Impostazione del tipo di riverbero	Utilizzando la funzione Riverbero del Digital Piano, è possibile aggiungere alle singole voci un riverbero simile a quello di una sala da concerto. Ogni volta che si seleziona una voce, verrà impostato automaticamente il riverbero più adatto; tuttavia, è possibile anche impostare liberamente il riverbero come desiderato.	C2	Sala da recital: simula il suono di riverbero chiaro che si udirebbe in una sala da concerto di medie dimensioni per i recital di pianoforte.
		C#2	Sala da concerto: simula il suono di riverbero favoloso che si udirebbe in una sala da concerto grande per le performance orchestrali.
		D2	Camera: adatto per la riproduzione della musica da camera; simula il suono di riverbero intimo che si udirebbe in una stanza spaziosa, come per i recital di musica classica.
		D#2	Club: simula il suono di riverbero intenso che si udirebbe in un locale con musica dal vivo o in un jazz club.
		E2	Disattivato: non viene applicato alcun effetto.
Impostazione della profondità di riverbero	Regolare la profondità di riverbero. Gamma impostazioni: 0 - 20	G2	Diminuisce di uno.
		G#2	Ripristina l'impostazione predefinita (ossia la più adatta all'impostazione di profondità per la voce corrente).
		A2	Aumenta di uno.
Modifica di Sensibilità al tocco	È possibile specificare il grado sensibilità al tocco, ovvero il modo in cui il suono risponde all'intensità di esecuzione. NOTA • Non è possibile utilizzare a sensibilità al tocco per le voci organ e harpsichord.	C6	Piano: il volume non cambia molto suonando forte o piano.
		C#6	Medio: questa è l'impostazione standard della risposta al tocco (impostazione predefinita).
		D6	Hard (Duro): il volume cambia sensibilmente da pianissimo a fortissimo per facilitare l'espressione dinamica e drammatica. È necessario premere i tasti a fondo per produrre un suono forte.
		D#6	Fixed (Fisso): il volume non cambia a prescindere dalla pressione esercitata sui tasti.

Playback delle song

Ascolto delle song demo delle voci

Per tutte le voci dello strumento (eccetto le variazioni delle voci di basso 1 – 3) sono fornite singole song demo speciali.

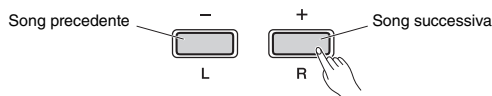
- 1 **Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere uno dei pulsanti Voce per il numero di volte necessario a selezionare la voce desiderata.** Una song demo per tutte le voci verrà riprodotta in sequenza. Durante il playback, è possibile cambiare la song demo selezionando una voce diversa.



NOTA

- Premendo semplicemente [DEMO/SONG] si avvierà il playback di tutte le song demo partendo dalla prima (Grand Piano) in sequenza.

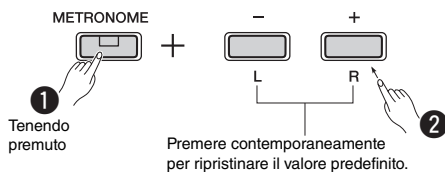
Per selezionare la song precedente o successiva durante il playback:



Per eseguire il playback dall'inizio della song:

Durante la riproduzione, premere contemporaneamente [+] e [-] per passare alla posizione di playback all'inizio della song, quindi continuare la riproduzione all'ultimo tempo specificato.

Per regolare il tempo di playback:



Tenendo premuto [-] o [+] si cambia il valore in modo continuo.

Elenco di song demo

Nome della voce	Titolo	Compositore
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Triosonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Clavicembalo 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

I brani dimostrativi sopra elencati sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali. Tutte le altre song sono originali (© Yamaha Corporation).

- 2 **Premere [DEMO/SONG] o [▶/■] per arrestare il playback.**

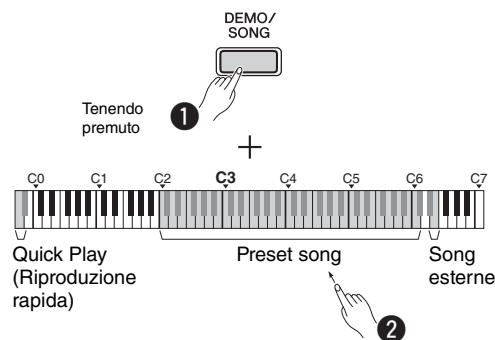
Ascolto delle 50 song preset o delle song esterne

Oltre alle song demo, sono fornite song preset a scopo di intrattenimento personale. Scegliere una song dall'elenco di song preset a pagina 26, quindi seguire le istruzioni riportate di seguito. Inoltre, su questo strumento, è possibile eseguire il playback di un massimo di due song esterne trasferite da un computer. Per i dettagli sulle song esterne, fare riferimento alla sezione "Collegamento a un computer" a pagina 24.

- 1 **Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere il tasto corrispondente alla song preset o alla song esterna desiderata per avviare il playback.**

Le song preset o le song esterne saranno riprodotte in sequenza.

Per dettagli sulle assegnazioni dei tasti, consultare la "Guida rapida all'utilizzo" separata.



Per selezionare la song precedente o successiva durante il playback:

Come in song demo (vedere colonna a sinistra).

Per eseguire il playback dall'inizio della song:

Come in song demo (vedere colonna a sinistra).

Per regolare il tempo di playback:

Come in song demo (vedere colonna a sinistra).

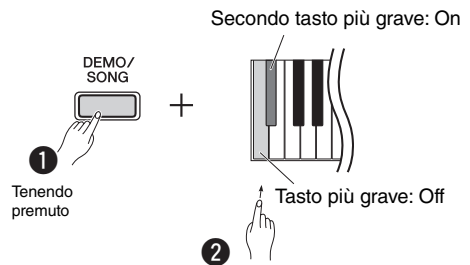
- 2 **Premere [DEMO/SONG] o [▶/■] per arrestare il playback.**



Utilizzo della riproduzione rapida

La funzione Quick Play (Riproduzione rapida) consente di specificare se riprodurre una song immediatamente dalla primissima nota o se riprodurre eventuali silenzi o pause esistenti prima della prima nota. Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere il tasto più grave per disattivare questa funzione oppure il secondo tasto più grave per attivarla.

Impostazione predefinita: on



Playback delle song ed esecuzione di ogni parte

Tutte le song (eccetto le demo Song; pagina 18) consentono di attivare o disattivare singolarmente le parti [L] e [R]. Disattivando [R], ad esempio, si può eseguire la parte [R] mentre viene riprodotta la parte [L] e viceversa.

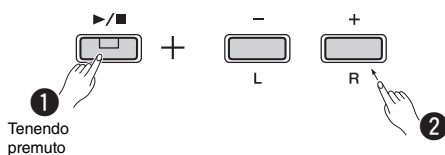
1 Avviare il playback della song desiderata.

Per avviare la song utente, premere [▶/■].

Per avviare una song preset, vedere pagina 18,

"Ascolto delle 50 song preset o delle song esterne".

2 Tenendo premuto [▶/■], premere [L] o [R] per attivare/disattivare la parte.



NOTA

- La parte di ritmo registrata per una song utente non può essere silenziata.

3 Eseguire la parte disattivata.



NOTA

- Le song 16 – 20 di "50 Classics" sono song duetto. La parte della mano destra è per il primo musicista e quella della mano sinistra per il secondo.

4 Premere [DEMO/SONG] o [▶/■] per arrestare il playback.

NOTA

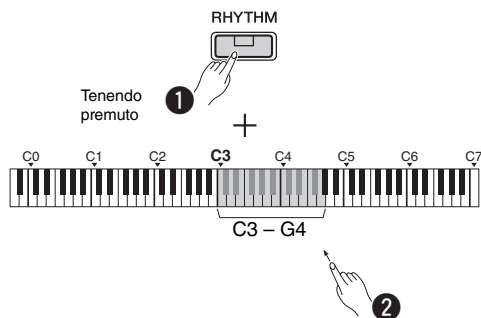
- Se si seleziona un'altra song o si arresta la song, lo stato di attivazione/disattivazione delle parti verrà annullato.

Aggiunta dell'accompagnamento alla performance (ritmo)

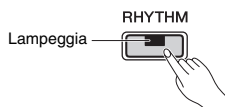
È possibile selezionare un ritmo (accompagnamento di percussioni e basso) da una varietà di generi musicali, ad esempio pop e jazz, e suonare a tempo con questi ritmi. Fare riferimento a Ritmi a pagina 26.

1 Tenendo premuto [RHYTHM], premere uno dei tasti C3 – G4 per selezionare il ritmo desiderato.

Per i dettagli sul ritmo assegnato a ogni tasto, consultare la "Guida rapida all'utilizzo" separata.



2 Premere [RHYTHM] per avviare la parte delle percussioni del ritmo selezionato dalla sezione Intro.



NOTA

- Il playback di Intro non verrà eseguito se si avvia il ritmo durante il playback della song.

Attivazione o disattivazione di Intro/Finale

Viene aggiunto un Intro/Finale all'inizio o alla fine della sezione ritmica. È possibile attivare (On) o disattivare (Off) il suono dell'Intro/Finale come desiderato. Tenendo premuto [RHYTHM], premere uno dei seguenti tasti: F5 (Intro Off), F#5 (Intro On), G5 (Finale Off) o G#5 (Finale On).

Impostazione predefinita: on

3 Eseguire la performance a tempo del ritmo scelto.



Suonare la tastiera con entrambe le mani. Lo strumento crea automaticamente un suono di basso di accompagnamento sulla base degli accordi suonati. Per indicare un accordo bastano anche meno di tre note (sulla base dell'accordo suonato prima e così via). Non è possibile suonare gli accordi di 9^a, 11^a e 13^a.

NOTA

- Per i dettagli su come suonare gli accordi, fare riferimento ai libri di accordi disponibili in commercio.

Basso On/Off

Tenendo premuto [RHYTHM], premere C5 (Off) o C#5 (On; impostazione predefinita).

4 Premere [RHYTHM] per arrestare il playback.

La spia si spegne e la tastiera torna allo stato originale.

Regolazione del volume

Gamma impostazioni: 1 – 10 (impostazione predefinita: 7)

Tenendo premuto [RHYTHM], premere il tasto F0 per aumentare il valore di 1, F#0 per ripristinare il valore predefinito o G0 per aumentare di 1.

* Fare riferimento alle indicazioni "VOLUME" (-1/default/+1) stampate sopra questi tasti.

Regolazione del tempo

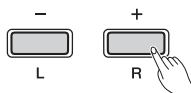
Gamma impostazioni: 5 – 280 (impostazione predefinita: 120)

Conferma vocale del valore corrente del Tempo (in inglese):

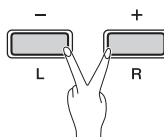
Tenendo premuto [RHYTHM], premere il tasto più grave.

Per aumentare o diminuire il valore di 1:

Mentre il ritmo è attivo, premere [+] per aumentare o [-] per diminuire. Quando non è attivo, premere [+] per aumentare o [-] per diminuire tenendo premuto [RHYTHM].



Tenere premuto uno dei due pulsanti per aumentare o ridurre in modo costante il valore



Premere contemporaneamente per ripristinare il valore predefinito

NOTA

- L'impostazione di tempo Rhythm (Ritmo) si riflette anche nel metronomo

Per aumentare o diminuire il valore di 10 o per specificare un valore di tre cifre:

Tenendo premuto [RHYTHM], premere lo stesso tasto utilizzato in Tempo metronomo (pagina 16).

Registrazione della performance

È possibile registrare le performance su tastiera come song utente in formato SMF. Si possono registrare separatamente fino a due parti (L e R).

AVVISO

- L'operazione di registrazione sostituisce i dati già registrati con dati registrati nuovi, perché è disponibile una sola song utente. Per salvare i dati registrati, trasferirli sul un computer come file SMF. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) a pagina 8.
- Se la capacità di dati dello strumento è vicina all'esaurimento quando si attiva il modo Record Ready, le spie [●] e [▶/■] lampeggiano rapidamente per circa tre secondi. In questo caso, la performance potrebbe non essere registrata.

NOTA

- È possibile registrare fino a 100 KB (o circa 11.000 note) su questo strumento.

Registrazione rapida

È possibile registrare un ritmo insieme alla performance.

1 Prima di registrare, selezionare le impostazioni quali Voce, Beat, Tempo e Ritmo.

Poiché non è possibile modificare alcune impostazioni dopo l'attivazione del modo Registrazione, selezionare le impostazioni in base alle preferenze per le performance.

2 Premere [●] per attivare il modo Record Ready.

La spia [●] lampeggia in base all'impostazione corrente del tempo.



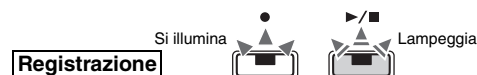
Per uscire dal modo Record Ready, premere [●].

NOTA

- Non è possibile attivare il modo Record Ready durante la riproduzione di una song.
- È possibile utilizzare il metronomo durante la registrazione, ma il suono del metronomo non sarà registrato.

3 Suonare la tastiera o premere [▶/■] per avviare la registrazione.

È possibile avviare la registrazione anche premendo il pulsante [RHYTHM].



4 Premere [●] o [▶/■] per arrestare la registrazione.

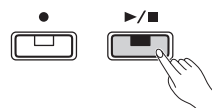
Le spie [●] e [▶/■] lampeggiano, indicando che i dati registrati sono in fase di memorizzazione. Al termine dell'operazione, le spie [●] e [▶/■] si spengono.

AVVISO

- Non spegnere lo strumento durante la memorizzazione dei dati registrati (mentre le spie sono lampeggianti), altrimenti tutti i dati registrati saranno persi.

5 Per ascoltare la song registrata, premere [▶/■] per avviare il playback.

Premere di nuovo [▶/■] per arrestare il playback.



Assegnazione di parti

Quando viene utilizzato Split o Duo per la registrazione, i dati elencati di seguito saranno registrati su ciascuna parte.

	L part	R part
Quando è attivo il modo Split o Duo:	Performance tastiera nella sezione mano sinistra	Performance tastiera nella sezione mano destra

Registrazione indipendente delle due parti

È possibile registrare separatamente le performance sulla L part (parte mano sinistra) e R part (parte mano destra).

AVVISO

- Se si seleziona una parte contenente dati, l'operazione di registrazione sostituirà i dati già registrati con i dati nuovi.

NOTA

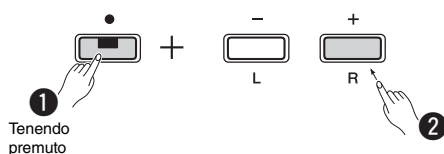
- Quando si utilizza Split o Duo, utilizzare il metodo Registrazione rapida. Non è possibile registrare ogni parte separatamente.
- Il ritmo può essere registrato solo su una song vuota (le L/R part sono vuote). Per registrare un ritmo, assicurarsi prima di registrare una song vuota.

1 Prima di registrare, selezionare le impostazioni quali Voce, Beat o Ritmo.

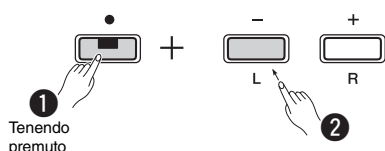
2 Tenendo premuto [●], premere [R] o [L] per la parte da registrare, per attivare il modo Record Ready.

Per uscire dal modo Record Ready, premere [●].

Per registrare la parte destra ([R]):



Per registrare la parte sinistra ([L]):



Dopo qualche istante, la spia [●] lampeggerà al tempo corrente. Se esistono dei dati già registrati, le spie [●] e [▶/■] lampeggiano al tempo corrente.

Se i dati sono già stati registrati sull'altra parte:

I dati in questa parte saranno riprodotti durante la registrazione. Per attivare o disattivare la parte, tenere premuto [▶/■] e premere il pulsante della parte appropriato.

NOTA

- È possibile utilizzare il metronomo durante la registrazione, ma il suono del metronomo non sarà registrato.

3 Avviare la registrazione.

Suonare la tastiera o premere [▶/■] per avviare la registrazione. La spia [●] si accende mentre la spia [▶/■] lampeggia al tempo corrente.

4 Premere [●] o [▶/■] per arrestare la registrazione.

Le spie [●] e [▶/■] lampeggiano, indicando che i dati registrati sono in fase di memorizzazione. Al termine dell'operazione, le spie [●] e [▶/■] si spengono.

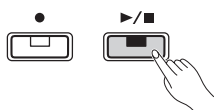
AVVISO

- Non spegnere lo strumento durante la memorizzazione dei dati registrati (mentre le spie sono lampeggianti), altrimenti tutti i dati registrati saranno persi.

5 Se si desidera, registrare l'altra parte ripetendo i passaggi 1 – 4.

6 Per ascoltare la song registrata, premere [▶/■] per avviare il playback.

Premere di nuovo [▶/■] per arrestare il playback.



Eliminazione della song utente

1 Tenendo premuto [●], premere [DEMO/SONG].

Le spie [●] e [▶/■] lampeggiano (in modo alternato). Per uscire da questo stato, premere [●].

2 Premere [▶/■] per eliminare i dati della song completa.

Al termine dell'operazione, le spie [●] e [▶/■] si spengono.

Per eliminare una parte specifica:

NOTA

- Non è possibile eliminare il ritmo con questa operazione.

1 Tenendo premuto [●], premere [L] o [R] per attivare il modo Record Ready.

La spia [●] lampeggerà.

2 Premere [▶/■] per avviare la registrazione senza suonare la tastiera.

3 Premere [●] o [▶/■] per arrestare la registrazione. Tutti i dati registrati per la parte selezionata verranno eliminati e la spia si spegnerà.

Modifica delle impostazioni iniziali della song registrata

È possibile modificare le impostazioni dei parametri seguenti al termine dell'operazione di registrazione.

Per parti singole:

voce, bilanciamento, profondità di riverbero, risonanza damper

Per la song completa:

tempo, tipo di riverbero

1 Eseguire le impostazioni per i parametri a seconda delle preferenze.

2 Tenendo premuto [●], premere il pulsante della parte desiderata per attivare il modo Record Ready.

Per modificare il valore dei parametri condivisi dalle due parti, selezionare una delle parti.

La spia [●] lampeggia in base all'impostazione corrente del tempo.

AVVISO

- In questo stato, non premere [▶/■] né altri tasti. altrimenti la registrazione inizia e i dati saranno eliminati.

3 Premendo [●], premere [▶/■] per modificare le impostazioni iniziali e per uscire dal modo Record Ready.

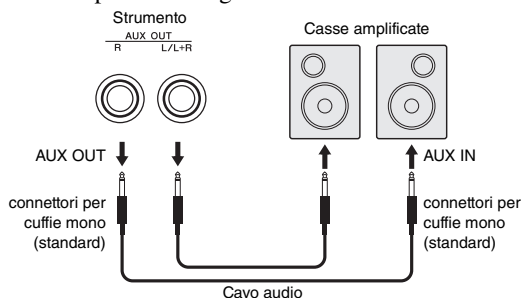
Collegamento di altre apparecchiature

⚠ ATTENZIONE

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostate al minimo i livelli del volume (0). In caso contrario, è possibile che si verifichino scosse elettriche o danni ai componenti stessi.

Collegamento di altoparlanti esterni

Utilizzare questi jack per collegare il Digital Piano alle casse amplificate e simili per suonare a volumi più elevati. Per il collegamento fare riferimento allo schema riportato di seguito e utilizzare cavi audio.



AVVISO

- Quando il suono dello strumento viene trasmesso a un dispositivo esterno, accendere prima lo strumento e quindi il dispositivo esterno. Invertire quest'ordine per lo spegnimento.

NOTA

- Selezionare cavi e connettori per la più bassa resistenza possibile.
- Utilizzare solo il jack [L/L+R] AUX OUT per riprodurre il suono del Digital Piano in mono.

Attivazione/disattivazione degli altoparlanti

È possibile scegliere se il suono dello strumento viene sempre emesso o meno dal relativo altoparlante incorporato. Tenendo premuti contemporaneamente [METRONOME] e [RHYTHM], premere il tasto D6 per disattivare, D#6 per attivare o E6 (AUTO) per silenziare l'uscita audio dal relativo altoparlante incorporato quando le cuffie sono collegate (è l'impostazione predefinita).

Impostazione predefinita: Auto

- * Fare riferimento alle indicazioni "SPEAKER OFF/ON/AUTO" stampate sopra questi tasti.

Regolazione del volume degli altoparlanti esterni

Questo parametro viene utilizzato per specificare come viene controllato il volume dell'uscita audio tramite il jack [AUX OUT]. Quando è impostato su "Variable" (Variabile) (Off), è possibile regolare il volume utilizzando [MASTER VOLUME]; quando è impostato su "Fixed" (Fisso) (On), il volume sarà fisso allo stesso livello, a prescindere dalla posizione dello slider. Tenendo premuti contemporaneamente [METRONOME] e [RHYTHM], premere il tasto F5 per impostare su "Variable" (Variabile) o premere il tasto F#5 per impostare su "Fixed" (Fisso).

Impostazione predefinita: Variable (Variabile) (Off)

NOTA

- Quando questo parametro è impostato su "Fixed" (Fisso), anche il volume delle cuffie sarà fisso.

Collegamento di un dispositivo smart

Con un dispositivo smart (come un iPad o iPhone) collegato al Digital Piano, è possibile utilizzare un'ampia gamma di applicazioni per espandere la funzionalità dello strumento in nuovi modi emozionanti.

Per informazioni sulle app e sui dispositivi smart compatibili, visitare la pagina Web delle rispettive app all'indirizzo:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Per informazioni dettagliate su come collegare i dispositivi, consultare "Smart Device Connection Manual (Manuale di collegamento a un dispositivo smart)" a pagina 8.

Applicazione dispositivo smart — Smart Pianist

Smart Pianist (download gratuito) consente di configurare in modo intuitivo diverse impostazioni visualizzando la schermata e consente di visualizzare la partitura, a seconda dei dati selezionati.

Le funzioni che possono essere impostate variano in base al modello. Per dettagli, visitare la pagina "Smart Pianist" nel sito Web indicato sopra.

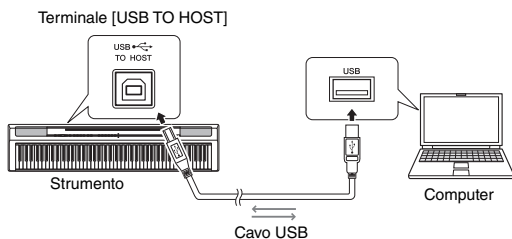
Utilizzare un cavo USB per collegare questo strumento a un dispositivo smart. Per istruzioni sul collegamento, la connessione guidata in Smart Pianist fornirà indicazioni a seconda delle condizioni e dell'ambiente operativo. Per avviare la connessione guidata, toccare "☰" (Menu) nell'angolo in alto a sinistra dello schermo per aprire il display menu e toccare "Instrument" → "Start Connection Wizard".

AVVISO

- Attivando l'app "Smart Pianist" mentre lo strumento è collegato al dispositivo smart, le impostazioni sullo strumento vengono sostituite con quelle di "Smart Pianist".

Collegamento a un computer

Collegando il terminale [USB TO HOST] dello strumento e un computer tramite un cavo USB, è possibile trasmettere e ricevere dati MIDI al/dal computer. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo di un computer con questo strumento, fare riferimento a "Operazioni che prevedono l'uso di un computer" a pagina 8.



AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è possibile utilizzare cavi USB 3.0.

NOTA

- Solo i dati MIDI possono essere trasmessi/ricevuti a/dal questo strumento. Nessun dato audio può essere trasmesso/ricevuto.

Tipi di file che è possibile scambiare con un computer

Song:

- Song utente (USERSONG00.mid)
- Song esterne: file con estensione .mid (formato SMF 0 o 1)

AVVISO

- Prima di trasferire un file SMF da un computer, accertarsi di eseguire il backup della song utente su un computer, perché i dati già registrati saranno sostituiti da quelli appena trasferiti.

NOTA

- Alcuni file MIDI in formato SMF 0 o 1 potrebbero contenere dati non supportati dal Digital Piano. In tal caso, i file potrebbero non essere riprodotti come previsto originariamente.

Backup dei dati e inizializzazione

I dati seguenti saranno mantenuti automaticamente come dati di backup anche spegnendo lo strumento.

- Song utente
- Song esterna
- Dati di backup:

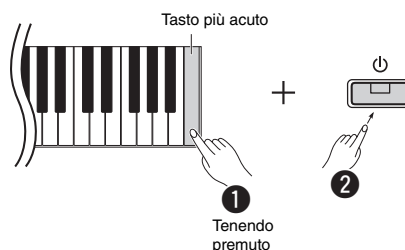
Volume metronomo/ritmo, beat metronomo, sensibilità al tocco, accordatura, punto di Split, impostazione di spegnimento automatico, IAC on/off, profondità IAC, Intro/Finale on/off, suoni di conferma operazione on/off, impostazioni volume AUX OUT, Stereophonic Optimizer on/off, altoparlante on/off, equalizzatore per tavolo (Table EQ) on/off

Per salvare i dati della song utente su un computer:

È possibile trasferire su un computer la song utente (USERSONG00.mid) e salvarla come file SMF. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) a pagina 8.

Per inizializzare i dati di backup:

Tenendo premuto il tasto più alto, accendere lo strumento per inizializzare i dati di backup ripristinando le impostazioni iniziali di fabbrica.



Entrambe le spie [●] e [▶/■] lampeggiano, indicando che l'inizializzazione è in corso. Al termine dell'operazione, tutte le spie si spengono.

NOTA

- In caso di guasto o errore dello strumento, provare a inizializzare i dati come descritto sopra.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
All'accensione o spegnimento dello strumento si verifica un breve schiocco.	Si tratta di una situazione normale, che indica che lo strumento è alimentato.
Lo strumento non si accende.	Lo strumento non è stato collegato correttamente all'alimentazione. Collegare correttamente l'adattatore CA al jack DC IN sullo strumento e alla presa CA (pagina 10).
Quando lo strumento è acceso, l'alimentazione si spegne in modo improvviso e inaspettato.	Se viene usato un adattatore CA è diverso da quello specificato, l'alimentazione potrebbe spegnersi in modo improvviso e inaspettato.
Lo strumento si spegne automaticamente anche se non viene eseguita alcuna operazione.	Questo comportamento è normale. Avviene a causa della funzione di spegnimento automatico (pagina 10).
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerlo il cellulare oppure utilizzarlo lontano dallo strumento.
Si sente rumore dagli altoparlanti dello strumento o dalle cuffie quando si utilizza lo strumento con un dispositivo smart, come un iPhone/iPad.	Quando si utilizza lo strumento insieme a un dispositivo smart, si consiglia di attivare la "modalità aereo" su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il Master Volume è troppo basso. Impostarlo su un livello appropriato utilizzando [MASTER VOLUME] (pagina 11).
	Gli altoparlanti del Digital Piano sono spenti. Riaccenderli (pagina 23).
	Assicurarsi che al jack delle cuffie non siano collegate cuffie o un adattatore di conversione (pagina 11).
Spostando lo slider [MASTER VOLUME] non si modifica il volume delle cuffie.	Assicurarsi che la funzione Local Control sia impostata su ON. Per ulteriori informazioni, consultare "MIDI Reference" (pagina 8) sul sito Web.
	Il volume dell'altoparlante esterno è impostato su "Fixed"? Modificare il volume dell'altoparlante esterno su "Variable". (pagina 23)
Il pedale non produce alcun effetto.	La spina del cavo del pedale potrebbe non essere collegata correttamente. Accertarsi di inserire correttamente la spina del pedale nel jack [SUSTAIN] o [PEDAL UNIT] (pagina 12).
L'interruttore a pedale (per il sustain) sembra produrre l'effetto contrario.	La polarità dell'interruttore a pedale è invertita, in quanto l'interruttore a pedale è stato premuto al momento dell'accensione dell'unità. Spegnerlo e riaccenderlo lo strumento per reimpostare la funzione. Non premere l'interruttore a pedale all'accensione.

Specifiche tecniche

Dimensioni (L x P x A)

- 1326 mm x 295 mm x 166 mm

Peso

- 11,8 kg

Tastiere

- 88 tasti (A-1 – C7)
- Tastiera GHS (Graded Hammer Standard) con tasti nero opaco
- Sensibilità al tocco (Hard/Medium/Soft/Fixed)

Generazione di suoni/Voce

- Suono di pianoforte: Pure CF Sound Engine
- Effetto piano: risonanza damper, campioni sustain stereo, campioni key-off, risonanza delle corde
- 24 voci preset
- Polifonia: 192

Effetti/Funzioni

- 4 tipi di riverbero, Sound Boost, Equalizzatore per tavolo (Table EQ), Intelligent Acoustic Control (IAC), Stereophonic Optimizer, Dual, Split, Duo

Ritmo di accompagnamento

- Preset: 20

Registrazione della Song/Playback (solo dati MIDI)

- Preset: 21 Song demo delle voci, 50 Song classiche
- 1 song utente con 2 tracce
- Capacità dati: Circa 100 KB/Song (circa 11.000 note)
- Formato dei dati compatibile
 - Playback: SMF (formato 0, formato 1)
 - Registrazione: SMF (formato 0)

Memoria

- Memoria interna: dimensione massima totale circa 900 KB (song utente: una song circa 100 KB, caricamento dati song da un computer: fino a 2 song)

Controlli generali

- Trasposizione -6 – 0 – +6
- Accordatura fine: 414,8 - 440,0 - 466,8 Hz

- Metronomo
- Tempo: 5 – 280

Connettività

- DC IN (12 V), PHONES (presa per cuffie stereo standard) x 2, SUSTAIN, PEDAL UNIT, USB TO HOST, AUX OUT

Amplificatori

- 7 W x 2

Altoparlanti

- 12 cm x 2 + 4 cm x 2

Alimentazione

- Adattatore CA PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha
- Consumo elettrico 9 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-150)
- Funzione di spegnimento automatico

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni, Guida rapida all'utilizzo, adattatore CA PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha*, Online Member Product Registration (registrazione prodotto Online Member), interruttore a pedale, leggìo
- * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Accessori venduti a parte

- Supporto per tastiera (L-125), unità pedale (LP-1), pedale (FC3A), interruttore a pedale (FC4A/FC5), cuffie (HPH-50/HPH-100/HPH-150), adattatore CA (PA-150 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha), adattatore MIDI wireless (UD-BT01), custodia tastiera (SC-KB850)

* Il contenuto del presente manuale è relativo alle specifiche tecniche più recenti alla data di pubblicazione. Per ottenere il manuale più recente, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il relativo file. Poiché specifiche tecniche, apparecchiature o accessori venduti a parte potrebbero non essere gli stessi in ogni lingua, per ulteriori informazioni contattare il rivenditore Yamaha.

List / Liste / Lista / Liste / Lista / Elenco / Lijst / Lista / Список / Liste / Lista / Seznam / Zoznam / Lista / Seznam / Списък / Listă / Saraksts / Sadržas / Nimekiri / Popis / Liste

50 Preset Songs (50 Classical Music Masterpieces)

No.	Key	Song Name	Composer
Arrangements			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duets			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Original Compositions			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin

No.	Key	Song Name	Composer
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#2	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

Rhythms

Category	No.	Name
Pop&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

Memo

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: information de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθύνεστε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz For detaljert informasjon om denne Yamaha-produkten samt garantisevne i hele EES-området* och Schweiz, kan du antingen besøke nettsiden vår adresse (en utskriftsavanglig fil finnes på webbsiden) eller kontakte Yamahas offisielle representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbeidsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produktet og garantisevne for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsiden nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og garantisevne for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuuehdot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suvitsoittamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan-edustajaan. * ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zprávy o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői részével. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteenistuse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioon Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētākus informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apkalpošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas ekonomiskā zona	Latviešu
Démos: information de garantie pour les clients de l'EEE* et de la Suisse Je tiens à remercier tous nos clients de l'EEE* et de la Suisse pour leur confiance en notre produit Yamaha. Pour plus d'informations sur la garantie de ce produit Yamaha et le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE* et en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Za detaliate informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciile de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Vážna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaeruhúsið Ehf.
Síðumula 20
IS-108 Reykjavík, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave, Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-7803900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM130

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2022 Yamaha Corporation

Published 05/2022 POTY-A0

VFU0670